

Porównanie tłumaczeń Dzieje 13:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Że zaś wzbudził Go z martwych już więcej nie mające nastąpić wracać do rozkładu tak powiedział że dam wam świętobliwe Dawida te godne wiary
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A że Go wzbudził z martwych,* aby już więcej nie uległ skażeniu, powiedział w ten sposób: Dam wam świętości Dawida, godne zaufania .** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Że zaś podniósł Go z martwych jeszcze nie* mającego wracać ku ruinie**, tak powiedział, że: Dam "wam świętobliwe*** Dawida, (te) godne wiary". ³⁾⁴⁾⁵⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Że zaś wzbudził Go z martwych już więcej nie mające nastąpić wracać do rozkładu tak powiedział że dam wam świętobliwe Dawida (te) godne wiary

¹⁾ <x>290 55:3</x>

²⁾ <x>230 16:10</x>; <x>510 2:27</x>

³⁾ Możliwe: "już nie".

⁴⁾ O rozkładzie ciała.

⁵⁾ W oryginale liczba mnoga.